



PROJET DE NORME INTERNATIONALE ISO/DIS 8812

ISO/TC 127/SC 4

Secrétariat: UNI

Début de vote
2013-02-25

Vote clos le
2013-05-25

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Engins de terrassement — Chargeuses-pelleteuses — Définitions et spécifications commerciales

Earth-moving machinery — Backhoe loaders — Definitions and commercial specifications

[Révision de la première édition (ISO 8812:1999)]

ICS 01.040.53; 53.100

Pour accélérer la distribution, le présent document est distribué tel qu'il est parvenu du secrétariat du comité. Le travail de rédaction et de composition de texte sera effectué au Secrétariat central de l'ISO au stade de publication.

To expedite distribution, this document is circulated as received from the committee secretariat. ISO Central Secretariat work of editing and text composition will be undertaken at publication stage.

CE DOCUMENT EST UN PROJET DIFFUSÉ POUR OBSERVATIONS ET APPROBATION. IL EST DONC SUSCEPTIBLE DE MODIFICATION ET NE PEUT ÊTRE CITÉ COMME NORME INTERNATIONALE AVANT SA PUBLICATION EN TANT QUE TELLE.

OUTRE LE FAIT D'ÊTRE EXAMINÉS POUR ÉTABLIR S'ILS SONT ACCEPTABLES À DES FINS INDUSTRIELLES, TECHNOLOGIQUES ET COMMERCIALES, AINSI QUE DU POINT DE VUE DES UTILISATEURS, LES PROJETS DE NORMES INTERNATIONALES DOIVENT PARFOIS ÊTRE CONSIDÉRÉS DU POINT DE VUE DE LEUR POSSIBILITÉ DE DEVENIR DES NORMES POUVANT SERVIR DE RÉFÉRENCE DANS LA RÉGLEMENTATION NATIONALE.

LES DESTINATAIRES DU PRÉSENT PROJET SONT INVITÉS À PRÉSENTER, AVEC LEURS OBSERVATIONS, NOTIFICATION DES DROITS DE PROPRIÉTÉ DONT ILS AURAIENT ÉVENTUELLEMENT CONNAISSANCE ET À FOURNIR UNE DOCUMENTATION EXPLICATIVE.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
Full standard:
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bc5faae3-5fe7-49a8-8e30-4577ae7e85c/iso-8812-2016>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2013

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'affichage sur l'internet ou sur un Intranet, sans autorisation écrite préalable. Les demandes d'autorisation peuvent être adressées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	2
4 Engins de base	3
4.1 Types de chargeuses-pelleteuses	3
4.1.1 Chargeuse-pelleteuse à flèche reportable	3
4.1.2 Chargeuse-pelleteuse à flèche non déportable	3
4.1.3 Transmission et système de direction	3
4.2 Dimensions	5
4.2.1 Positions de fonctionnement côté pelle	8
4.2.2 Dimensions de manœuvre	9
4.2.3 Dimensions de manœuvre	9
4.3 Masses	11
4.4 Nomenclature (voir les numéros de figures)	11
5 Nomenclature d'accessoires (outil)	13
5.1 Godet de chargeuse	13
5.2 Godet de pelle rétro	13
6 Terminologie relative aux performances	13
6.1 Généralités	13
6.2 Fonctionnement côté chargeuse	14
6.3 Fonctionnement côté pelle	15
7 Spécifications commerciales — Unités SI (exemples)	15
7.1 Moteur (spécifier les caractéristiques)	15
7.2 Transmission (spécifier le type)	15
7.3 Essieu(x) moteur (spécifier le type)	16
7.4 Direction (spécifier le type; voir l'ISO 5010)	16
7.4.1 Performance	16
7.5 Freins (spécifier le type)	16
7.5.1 Frein de service	16
7.5.2 Frein de stationnement	16
7.5.3 Frein de secours	17
7.5.4 Performance de freinage (spécifier)	17
7.6 Pneumatiques et jantes (voir l'ISO 4250-1, l'ISO 4250-2 et l'ISO 4250-3)	17
7.7 Système hydraulique	17
7.8 Capacités des systèmes de fluides	17
7.9 Masses	18
7.9.1 Masse en service	18
7.9.2 Masse de transport	18
7.10 Système de filtration (type)	18
7.11 Caractéristiques pouvant affecter le choix du godet (machine équipée de pneumatiques non standards)	18
Annexe A (normative) Engin de base — Dimensions — Symboles, termes et définitions	19

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 8812 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 127, *Engins de terrassement*, sous-comité SC 4, *Terminologie, nomenclature commerciale, classification et estimations*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 8812:1999), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Engins de terrassement — Chargeuses-pelleteuses — Terminologie et spécifications commerciales

1 Domaine d'application

La présente Norme internationale établit la terminologie et fixe le contenu des spécifications des documents commerciaux pour les chargeuses-pelleteuses automotrices sur roues et sur chenilles telles que définies dans l'ISO 6165 et leurs équipements.

Elle ne couvre pas les chargeuses équipées d'une pelle rétro telle que définie dans l'ISO 7131:2009, 3.3.1.1.

2 Références normatives

Les documents de référence suivants, en tout ou partie, sont référencés de manière normative dans le présent document et sont indispensables à son application. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 3450:1996, *Engins de terrassement — Dispositifs de freinage des engins sur roues équipés de pneumatiques — Exigences relatives aux dispositifs et à leurs performances, et méthodes d'essai*

ISO 4250-1:2006, *Pneumatiques et jantes pour engins de terrassement — Partie 1: Désignation et cotes des pneumatiques*

ISO 4250-2:2006, *Pneumatiques et jantes pour engins de terrassement — Partie 2: Charges et pressions de gonflage*

ISO 4250-3:2006, *Pneumatiques et jantes pour engins de terrassement — Partie 3: Jantes*

ISO 5010:2007, *Engins de terrassement — Engins équipés de pneumatiques — Systèmes de direction*

ISO 6014:1986, *Engins de terrassement — Détermination de la vitesse au sol*

ISO 6015:2006, *Engins de terrassement — Pelles hydrauliques et chargeuses-pelleteuses — Méthodes de détermination des forces de l'outil*

ISO 6016:1998, *Engins de terrassement — Méthodes de mesure des masses des engins complets, de leurs équipements et de leurs organes constitutifs*

ISO 6165:2006, *Engins de terrassement — Principaux types — Identification et termes et définitions*

ISO 6746-1:2003, *Engins de terrassement — Définitions des dimensions et des codes — Partie 1: Engin de base*

ISO 6746-2:2003, *Engins de terrassement — Définitions des dimensions et des codes — Partie 2: Equipements et accessoires*

ISO 6746-2:2003/Cor 1:2004

ISO 7131:2009, *Engins de terrassement — Chargeuses — Terminologie et spécifications commerciales*

ISO 7135:2009, *Engins de terrassement — Pelles hydrauliques — Terminologie et spécifications commerciales*

ISO 7451:2007, *Engins de terrassement — Évaluations volumétriques des godets travaillant en rétro et des bennes preneuses de pelles hydrauliques et de chargeuses-pelleteuses*

ISO 7457:1997, *Engins de terrassement — Détermination des dimensions de braquage des engins sur roues*

ISO 7546:1983, *Engins de terrassement — Godets de chargeuses et de pelles à chargement frontal — Évaluations volumétriques*

ISO 9249:2007, *Engins de terrassement — Code d'essai des moteurs — Puissance nette*

ISO 14397-1:2007, *Engins de terrassement — Chargeuses et chargeuses-pelleteuses — Partie 1: Calcul de la charge utile nominale et méthode d'essai pour vérifier la charge de basculement calculée*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions donnés dans l'ISO 6165, l'ISO 6746-1 et l'ISO 6746-2 ainsi que les suivants s'appliquent.

3.1

chargeuse-pelleteuse

engin automoteur à roues ou à chenilles, ayant une structure principale conçue pour recevoir, à la fois, un équipement à l'avant et une pelle rétro à l'arrière (généralement avec stabilisateurs)

Note 1 à l'article Lorsque l'engin est utilisé côté pelle, il est immobile et il creuse normalement au-dessous du niveau du sol.

Note 2 à l'article Lorsque l'engin est utilisé côté chargeuse (utilisation d'un godet), il charge par son mouvement vers l'avant.

Note 3 à l'article Un cycle de travail côté pelle comprend normalement le creusement, le soulèvement, un mouvement de rotation et le déchargement des matériaux. Un cycle de travail côté chargeuse comprend normalement l'alimentation, le soulèvement, le transport et le déchargement des matériaux.

3.2

engin de base

engin, si nécessaire avec cabine ou canopy et les structures de protection de l'opérateur, sans équipements ni accessoires mais pourvu des dispositifs nécessaires à un montage de ces équipements et accessoires

3.3

équipement

ensemble des organes constitutifs montés sur l'engin de base pour permettre à un accessoire de remplir la fonction principale de la machine pour laquelle l'engin est conçu

3.4

équipement optionnel

éléments optionnels de l'équipement montés sur l'engin de base pour augmenter, par exemple, sa capacité, sa flexibilité, son confort et sa sécurité

3.5

accessoire

assemblage de composants pouvant être monté sur l'engin de base ou sur l'équipement pour une utilisation particulière

3.6

organe constitutif

élément, ou assemblage d'éléments, d'un engin de base, d'un équipement ou d'un accessoire

4 Engins de base

4.1 Types de chargeuses-pelleteuses

4.1.1 Chargeuse-pelleteuse à flèche reportable

Voir Figure 1.

4.1.2 Chargeuse-pelleteuse à flèche non déportable

Voir Figure 2.

4.1.3 Transmission et système de direction

4.1.3.1 Châssis rigide, roues directrices avant, roues motrices arrière

Voir Figure 3.

4.1.3.2 Châssis rigide, roues directrices avant, quatre roues motrices

Voir Figure 4.1 et 4.2.

4.1.3.3 Direction par châssis articulé, roues motrices arrière

Voir Figure 5.

4.1.3.4 Direction par châssis articulé, quatre roues motrices

Voir Figure 6.

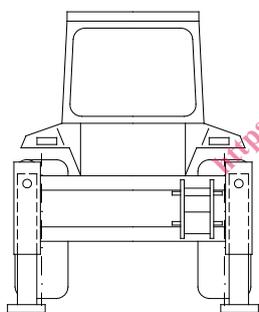


Figure 1 — Chargeuse-pelleteuse à flèche déportable

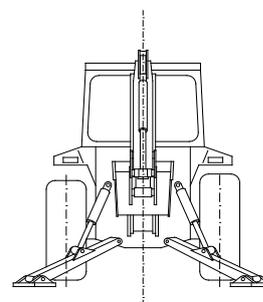


Figure 2 — Chargeuse-pelleteuse à flèche non déportable

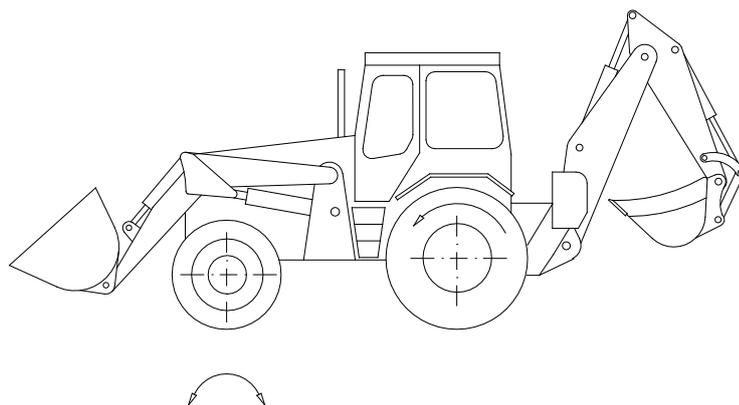


Figure 3 — Châssis rigide, roues directrices avant, roues motrices arrière



Figure 4.1 — Châssis rigide, roues directrices avant, quatre roues motrices

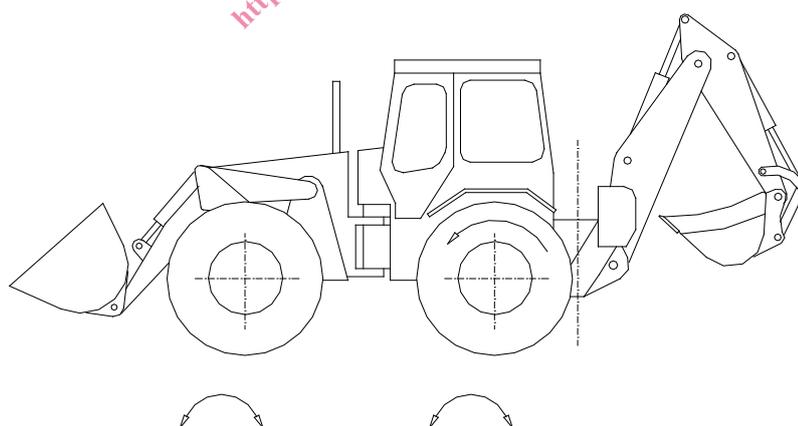


Figure 4.2 — Châssis rigide, quatre roues directrices, roues motrices arrière

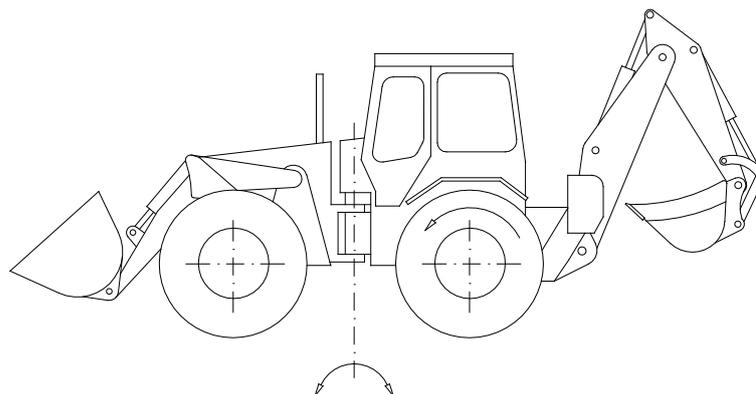


Figure 5 — Direction par châssis articulé, roues motrices arrière

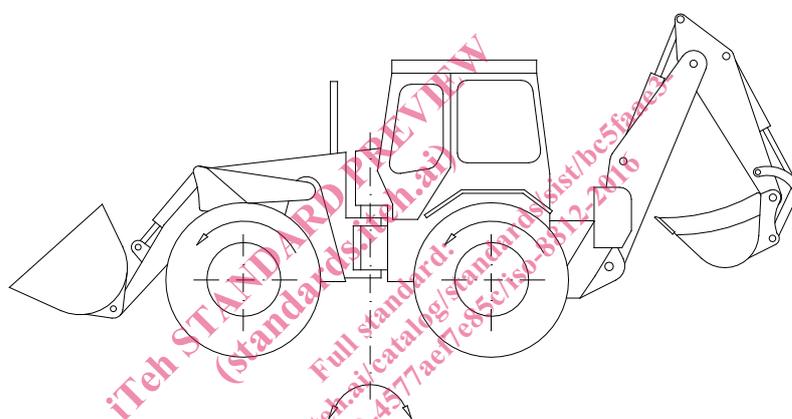


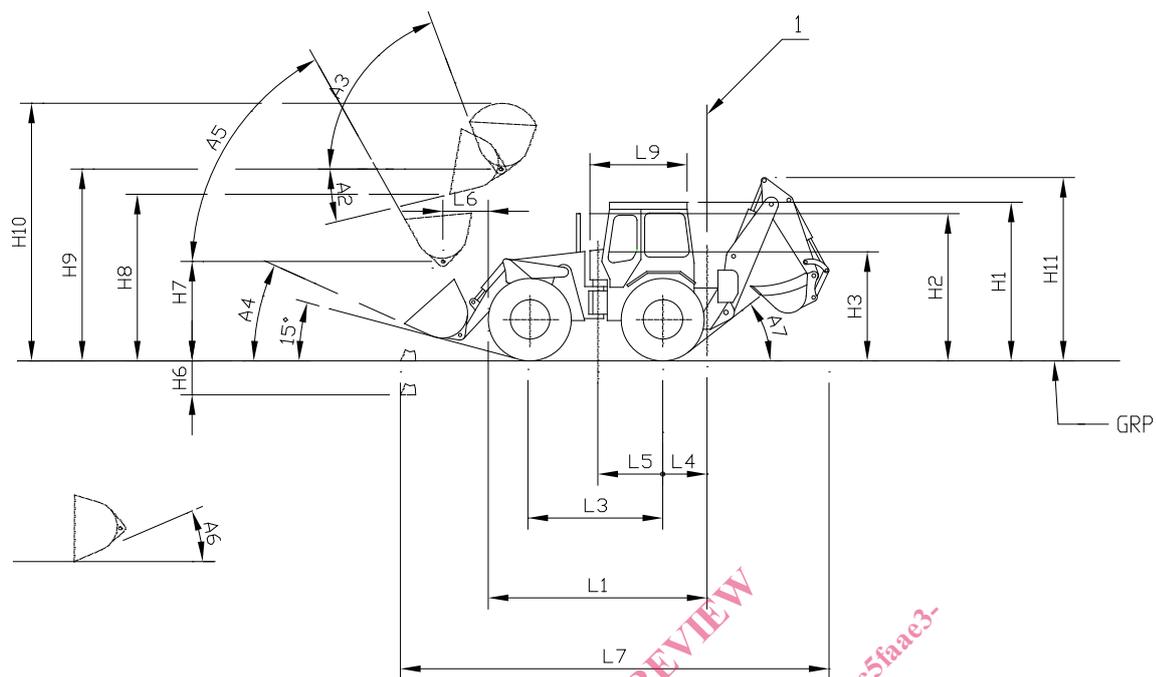
Figure 6 — Direction par châssis articulé, quatre roues motrices

4.2 Dimensions

Voir Figures 7 et 8.

Pour les définitions des dimensions, voir l'ISO 6746-1.

Pour les définitions des dimensions strictement relatives aux chargeuses-pelleteuses, voir l'Annexe A.



Légende

- 1 Axe de la flèche

Figure 7 a) — Dimensions d'une chargeuse-pelleteuse

iTeh STANDARD PREVIEW
 (standards.iteh.ai)
 Full standard:
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bc5faae3-5fe7-49a8-8e30-4577ae085c/iso-8812-2016>